

Phonak CROS E .

Bruksanvisning

Phonak CROS E-R



Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlös CROS-enhet
Phonak CROS E-R



Du hittar lättanvända instruktionsvideor och ytterligare support online:
phonak.com/sv-se/support



Observera att du hittar instruktioner för aktivitetsfunktionerna i bruksanvisningen till myPhonak.



Information om ditt CROS-system

- ① Om ingen ruta är förkryssad och du inte vet vilken modell din CROS-enhet är, ska du fråga din audionom.
- ① Den CROS-enhet som beskrivs i den här bruksanvisningen innehåller ett inbyggt uppladdningsbart litiumjon-batteri som inte kan avlägsnas.
- ① Läs också säkerhetsinformationen om hanteringen av en laddningsbar CROS-enhet (kapitel 22).

CROS-modell
CROS E-R

Öroninsatser

- ☐ Dome
- ☐ SlimTip
- ☐ CROS Tip
- ☐ EasyGuard™

Laddare

Om du vill ha ytterligare information om kompatibla tillbehör kan du prata med din audionom.



Innehåll

Phonak, som utvecklat din CROS-enhet och laddaren, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val. Vi önskar dig många år av lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom hjälper dig att ställa in denna hörapparat efter dina egna preferenser under anpassningssessionen.

För mer information om funktioner, fördelar, inställning, användning, underhåll eller reparation av CROS-enheten och dess tillbehör ska du kontakta din audionom. Ytterligare information finns i din produkts datablad.

Phonak – life is on
phonak.se

Din CROS-enhet

1. Snabbguide	7
2. CROS-enhetens delar	9
3. Ladda CROS-enheten	11

Använda CROS-enheten

4. Markeringar för vänster och höger CROS-enhet	15
5. Ta på CROS-enheten	16
6. Ta av CROS-enheten	17
7. Flerfunktionsknapp	18
8. På/Av	19
9. Tryckkontroll	20
10. Översikt över anslutningsmöjligheter	21
11. Översikt över myPhonak-appen	22
12. Inledande parkoppling	23
13. Telefonsamtal	25
14. Starta om CROS-enheten	30

Mer information	
15.	Miljöförhållanden 31
16.	Skötsel och underhåll 33
17.	Byta öroninsatsen 36
18.	Service och garanti 39
19.	Information om överensstämmelse 42
20.	Information och symbolförklaring 49
21.	Felsökning 55
22.	Viktig säkerhetsinformation 58



1. Snabbguide

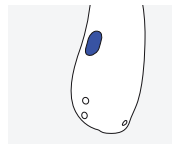
Ladda CROS-enheten

① Vi rekommenderar att du laddar hörapparaten i 2.5 timmar innan du använder den för första gången.

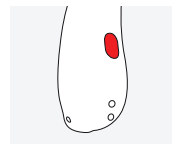
När du har placerat CROS-enheten i laddaren visar indikatorljuset batteriets laddningsstatus tills enheten är fulladdad. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tänd, dvs. lyser med stadigt grönt ljus.



Markeringar för vänster och höger



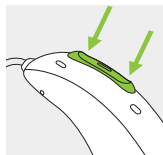
Blå markering för
vänster hörapparat.



Röd markering för
höger hörapparat.

Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Knappen har flera funktioner. Den primära funktionen är som en På/Av-omkopplare. Tillsammans med din audionom kan du bestämma om den även ska tillåta volymkontroll, ändring av program och andra funktioner. Det står angivet i din individuella bruksanvisning.



Telefonsamtal: Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med en kort tryckning och avvisar det med en lång tryckning.

På/Av: Tryck ordentligt på den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

På: indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken

Av: indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

Tryckkontroll

När ditt CROS-system har anpassats med en hörapparat kommer du åt flera funktioner med Tryckkontroll. Mer information finns i kapitel 9 av denna bruksanvisning och bruksanvisningen till din hörapparat.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.



2. CROS-enhetens delar

Följande bilder visar den CROS-modell som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Gör så här för att identifiera din modell:

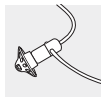
- se "Information om ditt CROS-system" på sida 3.
- jämföra dina öroninsatser, hörapparat med modellerna på följande sidor.

Phonak CROS E är en CROS- och BiCROS-lösning för personer med hörselnedsättning som inte är förstärkningsbar på ena örat. CROS E används på det öra där ljud inte kan förstärkas och överför ljudet trådlöst till en kompatibel Phonak-hörapparat på örat med bättre hörsel. CROS E har ingen akustisk utnivå.

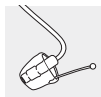
Phonak CROS E-enhet + Phonak hörapparat =
Phonak CROS-system

❗ CROS E är endast kompatibelt med Audéo E-R-hörapparater.

Möjliga öroninsatser



Dome



SlimTip

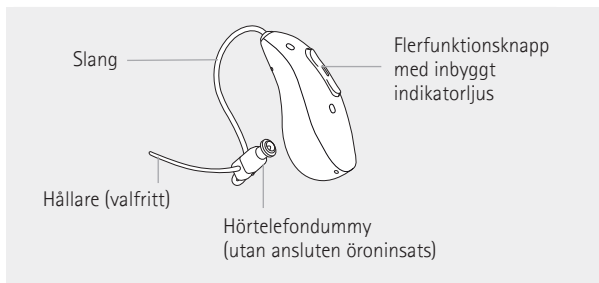


CROS Tip



EasyGuard™

CROS E-R

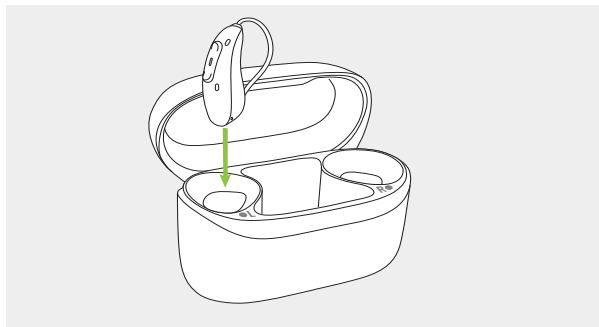


3. Ladda CROS-enheten

- ① Innan du använder CROS-enheten för första gången rekommenderas du att ladda den i 2.5 timmar.
- ① Låg batterinivå: hörapparaten avger två signaler när batterinivån är låg. Du har ungefär 60 minuter på dig innan du behöver ladda CROS-systemet (detta kan variera beroende på hörapparaten eller CROS-enhetens inställningar).
Därefter stängs CROS-system automatiskt av.
- ① CROS-enheten innehåller ett inbyggt uppladdningsbart litiumjonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① CROS-systemet måste vara torrt innan du använder det, se kapitel 16.
- ⚠ Se till att ladda och använda CROS-systemet inom driftstemperaturområdet:
Laddning: +5 till +35 °C (41 till 95 °F)
Användning: +5 till +40 °C (41 till 104 °F)
- ① Mer information om hur du laddar hörapparatdelen av CROS-systemet finns i hörapparaten bruksanvisning.

Mer information om laddaren finns i bruksanvisningen till din laddare.

1. Sätt CROS-enheten i laddningsspåret och öroninsatsen i det stora utrymmet. Se till att markeringen för vänster/höger på CROS-enheten överensstämmer med vänster (blå) och höger (röd) indikator vid laddningsspåren. CROS-enheten stängs automatiskt av när den sätts i en laddare som är ansluten till ström.



2. Indikatorljuset på CROS-enheten visar laddningsstatus för batteriet tills det är fulladdat. När det är fulladdat lyser indikatorljuset med ett fast grönt sken.

Laddningsproceduren stängs automatiskt av när batteriet är fulladdat, så du kan tryggt lämna CROS-enheten i laddaren. Det kan ta upp till 2.5 timmar att ladda CROS-enheten. Du kan stänga locket till laddaren under laddning.

Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärliga laddningstider
● ● ●	0–10 %	
● ● ●	11–80 %	30 min. (25 %) 60 min. (55 %)
● ● ●	81–99 %	2 tim (90 %)
■	100 %	20 tim 30 min

3.

Ta CROS-enheten från laddningsplatsen genom att helt enkelt lyfta upp den ur laddaren.

CROS-enheten kan ställas in så att den startas automatiskt när den tas upp ur laddaren. Då börjar indikatorljuset blinka. Ett fast grönt sken visar att CROS-enheten är klar att användas.

Information om hur du stänger av din laddare hittar du i bruksanvisningen till din laddare.

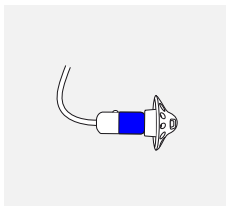
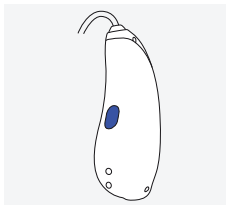
❶ Håll inte i slangen när du tar upp CROS-enheten från laddaren, det kan skada slangen.



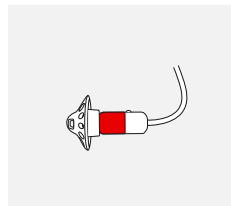
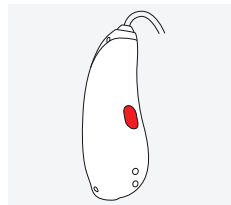
4 Markeringar för vänster och höger CROS-enhet

Det finns en röd eller blå markering på baksidan av CROS-enheten och hörtelefondummys. Det anger om CROS-enheten är gjord för att användas på vänster eller höger öra.

Blå markering för
apparaten som används
på **vänster** öra.



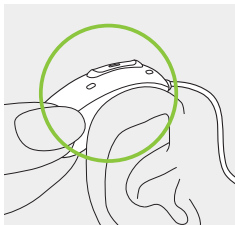
Röd markering för
apparaten som används
på **höger** öra.



5. Ta på CROS-enheten

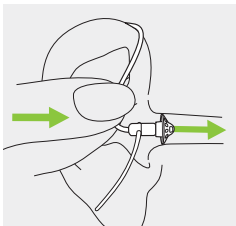
1.

Placera CROS-enheten bakom örat.



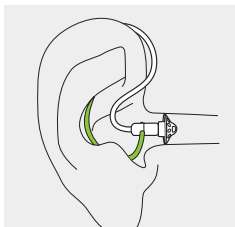
2.

Placera öroninsatsen i hörselgången.



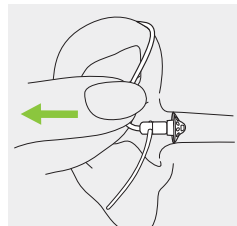
3.

Om öroninsatsen har en hållare ska den placeras i öronmusslan för att säkra CROS-enheten.



6. Ta av CROS-enheten

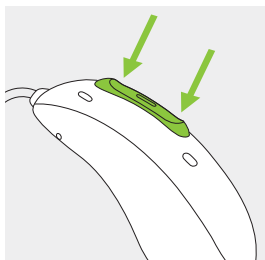
Dra i den böjda delen av slangen och ta loss CROS-enheten från örats baksida.



7. Flerfunktionsknapp

Flerfunktionsknappen har flera funktioner.

Den fungerar som På/Av-omkopplare, för att aktivera/inaktivera tyst läge, som balanskontroll vid trådlös överföring av ljud från CROS-enheten till hörapparaten och/eller val av program beroende på hur CROS-systemet har programmerats. Det står angivet i din individuella "Bruksanvisning till CROS-enheten eller hörapparaten". Du kan få en utskrift av denna av din audionom.

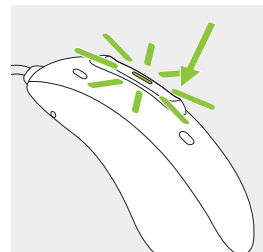


Om CROS-systemet är parkopplat med en Bluetooth-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med ett kort tryck på den övre eller nedre delen av knappen och avisar ett samtal med ett långt tryck – se kapitel 13.

8. På/Av

Starta CROS-enheten

CROS-enheten kan konfigureras in så att den startas automatiskt när den tas upp ur laddaren. Om denna funktion inte har konfigurerats, håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar. Vänta tills ett fast grönt sken anger att CROS-enheten är redo.



Stänga av CROS-enheten

Håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills ett fast rött sken anger att CROS-enheten stängs av.

	Blinkar med grönt sken	CROS-enheten håller på att startas
	Fast rött sken i två sekunder	CROS-enheten håller på att stängas av

9. Tryckkontroll

Om de är en del av CROS-systemet är Tryckkontroll-funktionerna tillgängliga på CROS-enheten också och beskrivs i hörapparatens bruksanvisning.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.

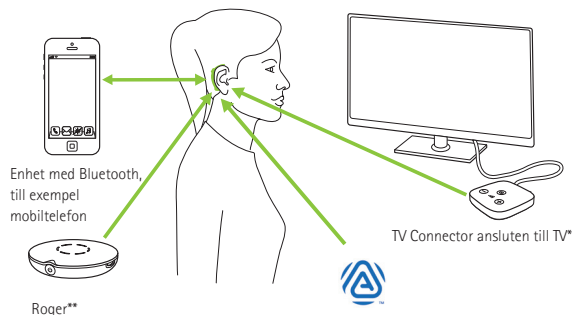


10. Översikt över anslutningsmöjligheter



Hörapparaterna har stöd för Auracast™-sändning. Mer information finns i bruksanvisningen till myPhonak-appen.

Bilden nedan visar tillgängliga anslutningsmöjligheter för CROS-systemet.



Observera att i ett CROS-system kan endast hörapparaten ansluta till externa enheter.

* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t.ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

** Roger trådlösa mikrofoner kan också anslutas till ditt CROS-system.

11. Översikt över myPhonak-appen

Du hittar bruksanvisningen på phonak.com/myphonak eller genom att skanna koden



Skanna QR-koden för att installera myPhonak



12. Inledande parkoppling

Om du använder myPhonak-appen för att parkoppla CROS-systemet med din telefon kan du hoppa över instruktionerna i kapitel 12.1. Parkopplingen sker automatiskt via myPhonak-appen.

12.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

För att minimera risken för obehörig åtkomst till dina hörapparater, undvik Bluetooth®-parkoppling på allmänna platser. Utför parkopplingen på privata eller säkra platser.

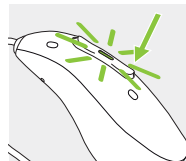
① Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje apparat med trådlös Bluetooth-teknik. Efter den inledande parkopplingen ansluter ditt CROS-system automatiskt till enheten. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

1.

Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth-enheter i inställningsmenyn för Bluetooth.

2.

Starta både hörapparaten och CROS-enheten. Du har nu 3 minuter på dig att parkoppla CROS-systemet med din enhet.



3.
Din enhet visar en lista med Bluetooth-aktiverade enheter. Välj hörapparaten från listan för att parkoppla CROS-systemet med enheten. En ljudsignal i hörapparaten bekräftar att parkopplingen har lyckats.

① Mer information om parkoppling av trådlös Bluetooth-teknik som är specifik för några av de mest populära mobiltelefontillverkarna finns på:
<https://www.phonak.com/sv-se/support>

12.2 Ansluta till enheten

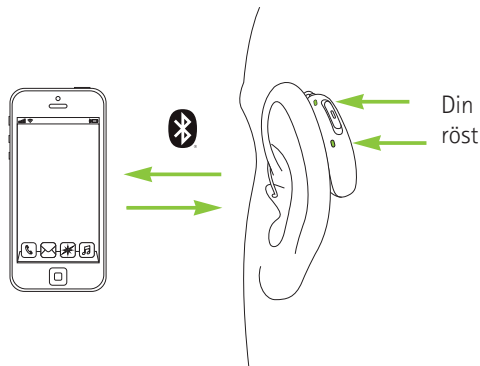
När CROS-systemet har parkopplats med din enhet ansluter den automatiskt igen när den startas.

① Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir PÅ och inom räckvidd.
① CROS-systemet kan vara anslutet till en enhet i taget och parkopplat med upp till åtta enheter.

När enheten hamnar utanför räckvidden kan du utlösa en automatisk återanslutning genom att trycka på flerfunktionsknappen kortare än 2 sekunder.

13. Telefonsamtal

CROS-systemet ansluter direkt till Bluetooth-aktiverade telefoner. När de har parkopplats och anslutits till din telefon kan du höra aviseringar, inkommande samtal och uppringarens röst direkt i din hörapparat. Telefonsamtal sker "handsfree", vilket innebär att din röst fångas upp av hörapparaternas mikrofoner och överförs till telefonen.



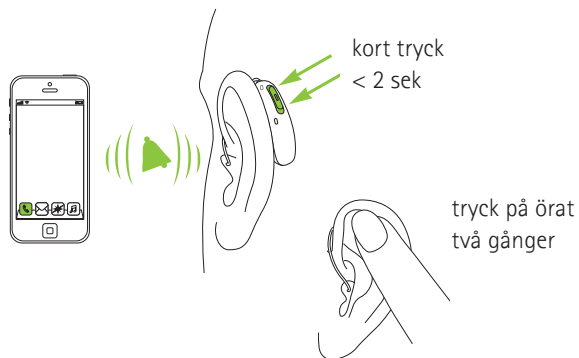
13.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du hör uppringningstonen i hörapparaten. Din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.

13.2 Ta emot ett samtal

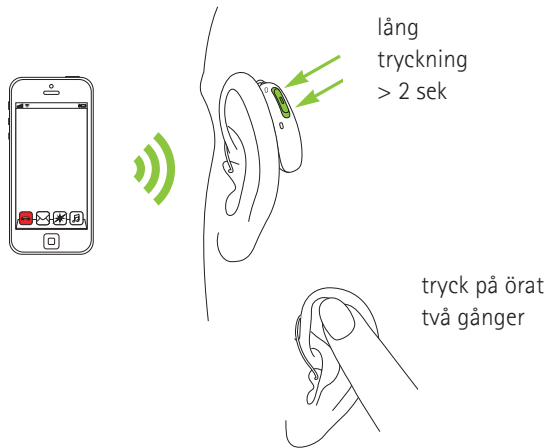
När någon ringer till dig hörs en avisering om inkommande samtal i hörapparaten (t. ex. en ringsignal eller en röstavisering).

Du kan besvara samtalet genom att tryck högst uppe på örat två gånger eller trycka kort (kortare än 2 sekunder) på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten, CROS-enheten eller direkt på din telefon.



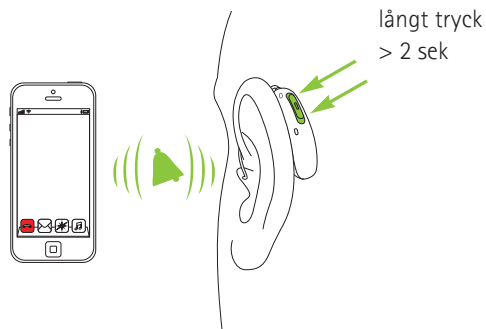
13.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas genom att trycka på örats ovansida två gånger, med ett långt tryck på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten eller CROS-enheten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



13.4 Avvisa ett samtal

Du kan avvisa ett inkommande samtal med ett långt tryck på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten eller CROS-enheten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



14. Starta om CROS-enheten

Använd den här metoden om CROS-enheten är i ett feltillstånd. Detta tar inte bort eller raderar några program eller inställningar.

Tryck på den nedre delen av flerk Funktionsknappen i minst 15 sekunder. Det spelar ingen roll om CROS-enheten är på eller av innan du trycker på knappen. Efter 15 sekunder startar CROS-systemet om och indikatorljuset blinkar grönt.

15. Miljöförhållanden

Produkten är gjord så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i dessa bruksanvisningar.

Se till att använda, ladda, transportera och förvara CROS-enheten enligt följande förhållanden:

	Laddning	Användning	Transport och förvaring
Temperatur	+5 till +35 °C (41 till 95 °F)	+5 till +40 °C (41 till 104 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 90 %	0 % till 90 %	0 % till 93 %
Lufttryck	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Långvarig förvaring vid temperaturer under +10 °C och över +30 °C kan ha negativ inverkan på batteriprestandan hos hörräparerna.

Laddningstiden kan öka om CROS-enheten laddas vid temperaturer mellan 35 °C och 40 °C.

Om enheten har utsatts för förvarings- eller transportförhållanden utanför de rekommenderade områdena ska du låta enheten återgå till de rekommenderade användningsförhållandena innan du startar enheten.

Denna CROS-enhet är klassificerad som IP68. Det innebär att den är vatten- och dammtålig och utformad för att klara av vardagliga situationer.

Ladda CROS-enheten regelbundet om den ska förvaras under en längre tid.



16. Skötsel och underhåll

Använd följande specifikationer som riktlinjer.
Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 22.

Allmän information

CROS-enheten tål vatten, svett och damm under följande förhållanden:

- Efter exponering för vatten, svett eller damm ska CROS-enheten rengöras och torkas.
- CROS-enheten används och underhålls enligt instruktionerna i denna bruksanvisning.



Se alltid till att CROS-systemet och laddaren är torra och rena före laddning.



Innan du använder hårspray eller kosmetika ska du ta av CROS-enheten från örat, eftersom sådana produkter kan skada den.



Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel, tvål osv., för att rengöra CROS-enheten.



Det rekommenderas inte att skölja CROS-enheten med vatten.

Varje dag

- Inspektera öroninsatsen med avseende på öronvax och fuktavlagringar och rengör ytorna med en luddfri duk.

Varje vecka

- Gör rent öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller en särskild rengöringsservett för hörapparater.
- Rengör CROS-enhetens laddningskontakter med en mjuk, fuktig duk.

Varje månad

- Inspektera hörtelefonen och slangen med avseende på synliga tecken på fysisk skada, t.ex. böjningar, trasiga eller slitna kablar, sprickor eller andra deformationer.

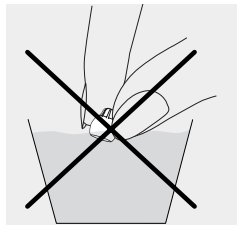
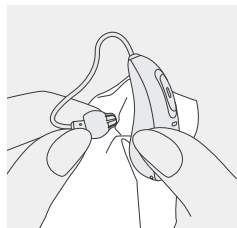
 Försök inte använda hörapparaterna om de verkar vara skadade eller om volymen eller ljudkvaliteten minskar oväntat. I sådana fall ska du kontakta din audionom.

Om du behöver rengöra din CROS-enhet mer grundligt ska du rådfråga din audionom om filter eller torkningsmetoder.

EasyGuard™ :

Om din CROS-enhet är utrustad med en EasyGuard™:

- Rengör EasyGuard™ dagligen när du har tagit av hörapparaten.
- Ta inte bort EasyGuard™ från hörtelefonen vid daglig rengöring.
- Var speciellt noggrann med änden på EasyGuard™ och ta bort allt öronvax som har ansamlats mellan ribborna.
- Använd inte vassa föremål eller en borste för rengöring eftersom de kan skada EasyGuard™.
- Lägg inte EasyGuard™ i vatten (t.ex. i ett ultraljudsrengöringsbad). Vatten som samlas i öroninsatsen kan skada hörtelefonen.



17. Byta öroninsatsen

När ska öroninsatsen bytas ut:

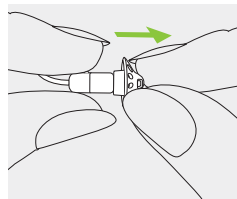
- Dome och EasyGuard™: bör bytas ut var tredje månad eller när de blir styva eller sköra.
- Andra öroninsatser: din audionom kan ge dig råd om när de behöver bytas.

Se kapitel 2 för att ta reda på vilken öroninsats du använder. Om du är osäker på vilken öroninsats du har kan du rådfråga din audionom.

17.1 Ta bort öroninsatsen från hörtelefondummysn

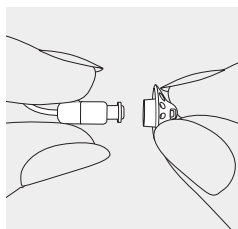
1.

Ta loss öroninsatsen från hörtelefondummysn genom att hålla i hörtelefondummysn med ena handen och öroninsatsen med den andra.



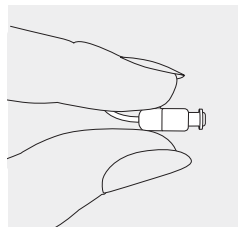
2.

Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.



3.

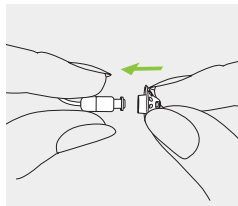
Rengör hörtelefondummysn med en luddfri duk.



17.2 Sätta fast öroninsatsen på hörtelefondummmyn.

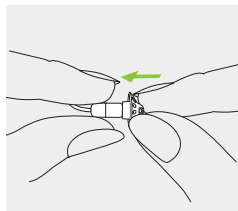
1.

Håll i hörtelefondummmyn med ena handen och öroninsatsen med den andra.



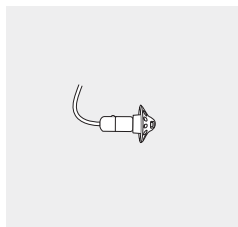
2.

Sätt fast öroninsatsen på hörtelefondummmyn.



3.

Hörtelefondummmyn och öroninsatsen ska passa ihop perfekt.



18. Service och garanti

Förväntad livslängd

CROS-enheten har en förväntad livstid på fem år.

Apparaterna förväntas vara säkra att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod

Rutinmässig och regelbunden skötsel av CROS-enheten gör att enheterna kan prestera på topp under hela deras förväntade serviceperiod.

Sonova AG tillhandahåller en minst fem år lång period för reparationsservice efter det att respektive CROS-enhet och viktiga komponenter fasats ut ur produktsortimentet.

Nationell garanti

Fråga audionomen där du köpte ditt CROS-system om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker tillverknings- och materialdefekter i CROS-enheten respektive laddaren, men inte tillbehör som till exempel batterier, slangar, öroninsatser och externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer

CROS-enhet:

☐ vänster

☐ höger

Laddare:

Inköpsdatum:

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

19. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-

representanten, vars adress finns i listan på

www.phonak.com/en-int/certificates (Phonaks internationella kontor).

Australien/Nya Zeeland



R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.

Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

Phonak CROS E-R

USA	FCC ID: KWC-ERF
Kanada	IC: 2262A-ERF

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och ISSED-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskad funktion.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:

Enheten uppfyller kraven för bärbar RF-exponering enligt RSS 102 och FCC 47 CFR Del 2.1093 för ett användningsavstånd på 0,5 mm eller mer.

Anmärkning 4:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Radioinformation om din trådlösa CROS-enhet

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftsfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK, GMSK
Utstrålad effekt	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Core-version	Bluetooth® Core 5.3, LE Audio

Elektromagnetiska fält

Tillverkarens deklaration: Enheterna är avsedda att användas i de elektromagnetiska miljöer som listas nedan. Användaren bör försäkra sig om att de används i sådana miljöer.

Effekttest	Överensstämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Hörapparaterna genererar eller använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Hörapparaterna är lämpliga för användning i bostäder och i etableringar som är direkt anslutna till ett lågspänningsnät som försörjer byggnader använda för hushållsändamål.

Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Test av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält, IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2.7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz
Närhetsmagnetfält, IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	9 V/m; 5 240, 5 500, 5 785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus

Immunitetstest	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Närhetsmagnetfält, IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
Märkeffektfrekvens för magnetiska fält, IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

Prestandaegenskaper

Ljudkvalitet	22 050 Hz provtagningsfrekvens
Ljudbandbredd	100 Hz–9500 kHz
Förväntad drifttid	20 tim *

* Förväntad drifttid för det laddningsbara batteriet beror på aktiva funktioner, användning av trådlösa tillbehör, hörselnedsättning, batteriets ålder och ljudmiljön.



20 Information och symbolförklaring



Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745



Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades



Anger den auktoriserade representanten inom EU. EU REP är även importören till EU.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningarna.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien



Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken, som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



The Auracast™-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



Japansk märkning för certifierad radioutrustning.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.



Indikerar att enheten är en medicinteknisk produkt.



Denna symbol visar att det finns elektroniska bruksanvisningar.

IP68

Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i åtta timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Bör hållas torr under transport.



Den här symbolen indikerar att en enhet inte är säker att använda i MR-miljöer (t.ex. vid magnetisk resonanstomografi).



Symbolen med en överkorsad soptunna betyder att denna CROS-enhet inte får behandlas som hushållsavfall. Lämna in din gamla eller oanvända CROS-enhet på återvinningscentralen för elektroniskt avfall, eller återlämna din CROS-enhet till audionomen, när du inte har bruk för den längre. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.



21. Felsökning

Orsak	Åtgärd
Problem: CROS-systemet fungerar inte.	
Hörtelefonen/öroninsatsen på hörapparaten är blockerad.	Rengör hörtelefonöppningen/öroninsatsen på hörapparaten.
CROS-enheten eller hörapparaten är avstängd.	Håll ner den nedre delen av flerfunktionsknappen i 3 sekunder (kapitel 8).
Batteriet är helt urladdat.	Ladda CROS-enheten (kapitel 3).
CROS-enheten är i ett felfillstånd.	Starta om CROS-enheten (kapitel 14).

Problem: Batteriet räcker inte hela dagen.	
Förkortad batteritid.	Kontakta din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas.

Problem: Det går inte att starta CROS-enheten.	
Batteriet är helt urladdat.	Ladda CROS-enheten (kapitel 3).

Problem: Indikatorljuset på CROS-enheten stängs av när CROS-enheten tas bort från laddaren.	
Funktionen "Automatiskt på" är inaktiverad.	Starta CROS-enheten (kapitel 8).

Mer information finns på phonak.se/sv/support.

Orsak	Åtgärd
Problem: Indikatorljuset på CROS-enheten lyser inte när den placeras i laddaren.	
CROS-enheten har inte anslutits korrekt till laddaren.	Sätt i CROS-enheten korrekt i laddaren (kapitel 3).
Laddaren är inte ansluten till strömkällan eller så är laddarens interna batteri svagt.	Anslut laddaren till strömkällan och kontrollera om laddarens indikatorljus lyser.
Batteriet är helt urladdat.	Vänta i tre timmar sedan du placerat CROS-enheten i laddaren, oavsett vilka indikatorljus som lyser.
CROS-enheten fungerar inte.	Om indikatorljuset på CROS-enheten inte tänds efter att du har satt tillbaka CROS-enheten på rätt sätt och laddat den ska du ta bort CROS-enheten från laddaren och kontakta din audionom för ytterligare hjälp.

Problem: Indikatorljuset på CROS-enheten lyser med ett fast rött sken när CROS-enheten sitter i laddaren.	
Smutsiga laddningskontakter.	Rengör kontakterna på CROS-enheten och laddaren.
CROS-enheten befinner sig utanför sitt drifttemperaturområde.	Värm upp CROS-enheten eller låt den svalna. Temperaturområdet för drift är +5 till +40 °C (41 till 104 ° F).
Defekt batteri.	Kontakta din audionom.

Mer information finns på phonak.se/sv/support.

Orsak	Åtgärd
Problem: Indikatorljuset på CROS-enheten lyser fast grön efter att den tagits ut från laddaren.	
Indikatorljuset på CROS-enheten lyste rött när CROS-enheten placerades i laddaren.	Starta om CROS-enheten (kapitel 14).

Problem: Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte.	
CROS-systemet är inte parkopplat med telefonen.	Parkoppla CROS-systemet med telefonen (kapitel 12).

Problem: Laddningen startar inte.	
Laddaren är inte ansluten till strömkällan eller så är laddarens interna batteri svagt.	Anslut laddaren till strömkällan och kontrollera om laddarens indikatorljus lyser.
CROS-enheten har inte anslutits korrekt till laddaren.	Sätt i CROS-enheten korrekt i laddaren (kapitel 3).

❶ Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

22. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder CROS-enheten.

Avsedd användning

CROS-enheten placeras på det ej förstärkta örat och överför ljud trådlöst till den kompatibla hörapparaten på det andra örat.

Indikationer

Enheten används då ena örat inte kan hjälpas med hörapparat och det andra örat har bättre hörsel.

Kontraindikationer

Kontraindikationer för användning av en CROS-enhet är:

- Hörselnedsättning som kan avhjälpas (på sidan avsedd för CROS-enheten)
- Akut tinnitus (< tre månader efter att den har uppstått i endera öra)
- Anatomisk deformitet av CROS-örat (t. ex. avsaknad av ytteröra)
- Tecken på aktiv eller kronisk patologi i ytterörat, dränering eller inflammation

Särskild hänsyn måste tas vid anpassning av en CROS-enhet till öron med anatomiska deformationer (t. ex. mikroti, atresi eller ofullständigt ytteröra). Särskild omsorg krävs för att garantera säker placering av CROS-enheten på sådana öron.

Avsedd patientgrupp

Denna enhet är avsedd för patienter från 6 år som uppfyller den kliniska indikationen för denna enhet.

Avsedd användare

Avsedd för personer med hörselnedsättning som inte kan hjälpas med hörapparat på det ena örat och bättre hörsel på det andra örat, med hjälp av CROS-enheten. En audionom ansvarar för att justera CROS-enheten.

Klinisk fördel:

Själva CROS-enheten ger ingen direkt klinisk fördel. Den kliniska fördelen skapas när CROS-enheten används tillsammans med en kompatibel hörapparat, det vill säga bättre taluppfattning.

Biverkningar

Att bära en CROS-enhet kan leda till oönskade fysiska reaktioner eller biverkningar, som kan bero på formen och materialet på höljet och öroninsatsen, till exempel:

- Ansamling av öronvax,
- För stort tryck,
- Svett eller fukt i hörselgången,
- Blåsor, klåda och/eller utslag,

- Känsla av lock för öronen eller fyllnadskänsla samt dess konsekvenser (t.ex. öronsmärta).

Om någon av dessa biverkningar uppstår ska du kontakta din audionom eller läkare för att få hjälp.

CROS-enheten används i kombination med en kompatibel hörapparat på det andra örat. Att använda hörapparat kan leda till oönskade biverkningar vad gäller akustisk utnivå. Mer information finns i motsvarande bruksanvisning.

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna
- Akut eller kronisk yrsel
- Ensidig tinnitus utan medicinsk utredning
- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande material i hörselgången
- Smärta eller obehag i örat

- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
 - Inflammation i den yttre hörselgången
 - Perforerad trumhinna
- Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk relevans.

Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:

- Det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling

Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga CROS-system med följande överväganden:

- Det rekommenderade CROS-systemet kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande
- Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts

Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

En CROS-enhet återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om en patient använder CROS-enheten sällan är det svårt att till fullo dra nytta av alla dess fördelar. Att använda en CROS-enhet är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

CROS-enheten är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

CROS-enheten används i kombination med en kompatibel hörapparat på det andra örat. Att använda hörapparat kan leda till oönskade biverkningar vad gäller akustisk utnivå. Mer information finns i motsvarande bruksanvisning.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper CROS-enheten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa.

Kontakta tillverkarens representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

22.1 Varningar

 Vid streaming av telefonsamtal eller musik till hörapparaten överförs signalen från CROS-enheten inte längre till hörapparaten, vilket kan leda till en omedvetenhet om akustiska situationer som indikerar fara.

 **WARNING:** Den här enheten använder ett litium-/knappbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!

 Hörapparater och deras delar ska hållas utom räckhåll för barn och alla som kan svälja, kvävas av eller på annat sätt skada sig själva med dem. Om de sväljs bör du omedelbart kontakta läkare eller sjukhus eftersom hörapparaten eller dess delar kan vara giftiga. Vid kvävning bör du omedelbart inleda behandling eller kontakta 112.

 Ändringar eller modifieringar som utförs på CROS-enheten, och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan skada ditt öra eller CROS-enheten.

 Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn.

 Använd inte enheten i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.

 Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en klassisk öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.

 Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

⚠ Skydda CROS-enheten från värme och soljus (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig en mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din CROS-enhet (på grund av fara för brand eller explosion). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

⚠ Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. Stabiliteten hos en individuell öroninsats är framtagen för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t.ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.

⚠ Om hörapparaten har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att skalet är helt innan du placerar tillbaka den i örat.

⚠ Placera inte dessa laddningsbara enheter i incheckat bagage när du flyger eftersom de innehåller litiumjonbatterier. Enheterna ska placeras i handbagaget.

⚠ Använd inte din enhet på platser där det är förbjudet att använda elektronisk utrustning.

⚠ Frakta de laddningsbara enheterna i enlighet med lokala föreskrifter eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Vid frakt klassificeras de som farligt gods. Konsultera vid tveksamheter ansvarig speditör om korrekt sätt att frakta enheterna.

⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna eller tillbehören, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.

⚠ Dessa hörapparater är vattenskyddade och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Phonaks hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter som simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.

 Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):

- Håll den trådlösa enheten minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningarna även kan orsakas av kraftledningar, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
- Håll magneter (till exempel batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.

 Använd endast en kompatibel laddare för att ladda dina hörapparater, annars kan enheterna skadas.

 Om domen eller vaxfiltret inte sitter korrekt kan det i mycket sällsynta fall hända att de blir kvar inne i hörselgången när du tar ut hörapparaten. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

 Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

 Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.

 Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta är för att förhindra att domen ska lossna och fastna i örat när den placeras i eller tas bort från örat. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

 För laddare, använd endast IEC 60950-1*, IEC 62368 or IEC 60601-1-certifierad utrustning med uteffekt på 5 V DC. Max. 1 A.

*Obs! Det är inte säkert att den här standarden är giltig i ditt land längre, se IEC 62368-1

⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och annan utrustning observeras för att verifiera att de fungerar korrekt.

⚠ Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater.

Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:

- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält.

Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget så sker det i mycket låga doser och det kommer inte att påverka hörapparaten.

⚠ Tappa inte CROS-enheten! CROS-enheten kan skadas om den tappas på ett hårt underlag.

⚠ Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska funktionerna.

⚠ Vissa av apparatens interna komponenter innehåller nickel. Även om det inte förväntas, kan exponering för nickel inte uteslutas. Det kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om en sådan reaktion uppstår och kontakta din audionom eller läkare.

22.2 Försiktighetsåtgärder

⚠ Använd endast enheten i enlighet med kapitel 17 "Miljöförhållanden", sida 31. Om du använder enheten på annat sätt kan den göra att hörapparaten kommer upp i temperaturer som i värsta fall kan leda till brännskador på huden.

⚠ Om du upplever klåda, rodnad, blåsor, svullnad, inflammation i eller kring öronen ska du informera din audionom och kontakta läkare.

⚠ Individuella öroninsatser innehåller akrylater eller metakrylater. Detta kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om en sådan reaktion uppstår och kontakta din audionom eller läkare.

22.3 Anmärkningar

- ① Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid bör du förvara den i en avfuktningsburk tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.
- ① När du använder din CROS-enhet kan det minska taluppfattning i vissa bullriga miljöer (t.ex. restauranger). Det kan till exempel hända på platser där bakgrundsbullret huvudsakligen är på CROS-sidan eftersom CROS-enheten kan överföra bullret till det öra som hör bättre vilket gör det mer utmanande att uppfatta tal.
I sådana fall rekommenderar vi att du gör följande:
 - Se till att du riktar dig mot den person du talar med.
 - Justera balansen i CROS-systemet så att hörseln från det örat du hör bättre på prioriteras, eller
 - ta av CROS-enheten eller försätt den i tyst läge.
- ① Din enhet använder radiofrekvenser i intervallet 2,4 GHz till 2,48 GHz. Det är i allmänhet säkert att använda din enhets trådlösa funktioner under flygningens alla faser, inklusive start och landning. Följ dock alltid flygbolagets och flygbolagets anvisningar, eftersom reglerna kan variera beroende på flygbolag eller land.

Din audionom:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
phonak.com



029-1461-09/V1.00/2026-05/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

